

HORS SÉRIE

ARTTRAVEL

ARCHITECTURE | DECORATION | FOOD | TRAVEL
LE MEILLEUR DES LIEUX CONTEMPORAINS

Méditerranée

BE / ES / GR / IT / LU / PO / Cont.: €9,90 - A / DE: €9,90 - GB £8,20 - Suisse 15,00 CHF



HORS
SÉRIE
ENGLISH TEXT

Perivolos Oia Santorini

Paradis blanc

Texte : Hugo Gaspard | Photos : © Perivolos Oia Santorini

Préserver du temps et du tumulte, Perivolos Oia Santorini se pose comme le nec plus ultra en matière de luxe décontracté avec son architecture traditionnelle immaculée et son site panoramique sur l'une des plus belles baies du monde.

Protected from time and tumult, Perivolos Oia Santorini appears as the best of the best as regards serene luxury, presenting an immaculate traditional architecture and a panoramic view of one of the most beautiful bays in the world.

Accroché à la falaise surplombant la mer Égée, Perivolos se vit comme une retraite intime dans un site isolé du reste du monde, à quelques pas d'Oia, plus beau village de la plus romantique et spectaculaire des îles grecques, Santorini. Construit à la manière d'un amphithéâtre à même la roche, sa situation exceptionnelle offre un panorama de vues imprenables et le luxe d'une absolue tranquillité. Les jardins en terrasses accompagnent la pente jusqu'à la piscine à débordement, qui semble s'esquiver du bord de la falaise pour se fondre dans le bleu de l'horizon. À peine la vue occasionnelle des clochers d'église ou le ronronnement d'un chalutier en pause viennent troubler le silence et le calme méditatif ambiant. Si bien qu'il semble très facile et agréable de s'attarder là toute la journée à observer la lumière changeante jusqu'à ce que le soleil s'installe dans la mer.

Poised on a cliff above the Aegean Sea, Perivolos is similar to a personal refuge in a place cut off from the rest of the world, at a short distance from Oia, the nicest village in Santorini, the most romantic and spectacular Greek island. Built directly on the rock like an amphitheater, its exceptional position provides unique unobstructed panoramic views and absolute luxurious serenity. Terraced gardens go down the slope to the infinity pool that seems to expand over the edge of the cliff toward the blue horizon. Nothing can disturb the surrounding silence and contemplative quietness except for some rare church steeples on the skyline or the purr of a fishing boat on stop. So much that it seems easy and pleasant to linger and spend the whole day observing the changing light until the sun sets into the sea.



Conçu à l'origine comme une maison familiale, Perivolos ressemble toujours à une résidence privée, intime par son échelle et son atmosphère. Dans ce resort à taille humaine, chaque maison est différente. Construite par des artisans natifs avec des matériels locaux, Perivolos incarne à merveille ce style cycladique qui privilégie les formes organiques et les surfaces lisses. Chaque chambre, résolument ouverte sur l'extérieur, est naturellement rafraîchie par les murs en pierre sculptée et les plafonds percés de lucarnes. Les lits sont construits dans des alcôves confortables, des niches et des voûtes sont évidées dans les murs blanchis et abaissés pour créer une atmosphère immaculée tout juste rehaussée de coussins et de tapis de coton tissé main fuchsia vif et lilas. Modèle d'architecture traditionnelle associant pureté respirante et sophistication minimaliste, chaque chambre possède une terrasse privée qui captive l'essence de la beauté de l'île et domine les eaux cristallines de Caldeira. Dans des emplacements plus isolés de la propriété, les suites offrent une intimité préservée, à la manière de petites cavernes.

Originally a family home, Perivolos has kept its people-friendly size and atmosphere and still looks like a private place. Each house in this human scale resort is different. Built by local craftsmen with local materials, Perivolos epitomizes The Cyclades' style giving priority to organic forms and smooth surfaces. Resolutely open onto the exterior, all the rooms are naturally cooled off by sculpted stone walls and skylights in the ceiling. Beds are set in comfy alcoves, niches and archways are scooped out of the whitewashed walls, and they have been lowered in order to create a pristine atmosphere, very softly boosted with bright fuchsia and lilac cushions and hand-woven cotton carpets. Each room is typical of traditional architecture combining fresh pureness and minimalist sophistication, it features a private terrace that transfixes the quintessential beauty of the island towering the crystalline waters of the caldera. In further secluded areas on the property, the suites built like little caves offer absolute privacy.



Les deux plus grandes d'entre elles, respectivement de 120 à 140 m², se révèlent idéales pour accueillir les couples en lune de miel avec une chambre de maître avec grand lit, un salon cosy en forme de dôme et une véritable station thermale avec espace hydrothérapie, baignoire à bulles, jacuzzi et bain de vapeur, qui appellent à la relaxation personnelle et au bien-être. Pour renforcer un peu plus le sentiment d'intimité, une piscine à débordement privée vient creuser la roche pour s'immerger dans la terrasse et offrir une vue panoramique à couper le souffle.

The largest two, covering respectively 120 and 140 sqm, are ideal for honeymoon couples with a large bed in the master chamber, a cozy sitting room with a rounded roof and beauty spa facilities; a hydrotherapy massage pool, a spa, a Jacuzzi and a steam bath are sure to tempt guests into relaxation and well being. A private infinity pool accentuates this feeling of intimacy; dug out of the rock, it overlaps the terrace to deliver a breathtaking panoramic view.



“CONSTRUITE PAR DES ARTISANS NATIFS AVEC DES MATÉRIELS LOCAUX, PERIVOLAS INCARNE À MERVEILLE CE STYLE CYCLADIQUE QUI PRIVILÉGIE LES FORMES ORGANIQUES ET LES SURFACES LISSES.”

